

Édition française

3-2012

PAGES



Voici votre code QR avec lequel vous pouvez gagner un iPad!
Charger l'application de lecture de codes QR sur votre Smartphone ou tablette, cliquer le lien pour accéder au site du concours et suivre les instructions. Bonne chance!

Contenu

Actualité

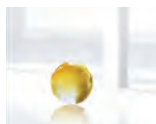
04-19



- 2011, année record – ABACUS poursuit sa croissance 4-5
- Mobilité et sécurité des données commerciales grâce à une nouvelle coopération 6-9
- Un système d'information en réseau grâce à AbaReport – une nouvelle dimension du Reporting 10-17
- Excel-Add-In AbaVision – plus de fonctions pour de meilleurs rapports 18-19

Programmes, produits, technologies

20-27



- Comptabilité des créanciers: compensation simple des factures fournisseurs avec les PO débiteurs 20-23
- Gestion des objets et des comptes – une transparence immédiate 24-27

Par la pratique pour la pratique – Solutions professionnelles

28-33



- Les restaurateurs utilisent les logiciels de comptabilité et des salaires via le Web – Gastroconsult mise sur AbaWebFiduciaire issu du Cloud 28-29
- Berney Associés: une implémentation réussie des logiciels ABACUS avec le soutien d'OFISA Informatique 30-33

Annonces emplois

34

- PwC 34

Formation

35

- Programme des cours ABACUS jusqu'en décembre 2012 35

Impressum

Information à la clientèle
d'ABACUS Research SA
Abacus-Platz 1
CH-9301 Wittenbach-St.Gall
Téléphone +41 71 292 25 25
Fax +41 71 292 25 00
info@abacus.ch
www.abacus.ch

Concept / Graphisme:
Ecknauer+Schoch Werbeagentur ASW
CH-9101 Herisau

Collaboration rédactionnelle:
matek gmbh, Zürich

Impression:
Ostschweiz Druck, CH-9300 Wittenbach
Les articles signés ne reflètent pas
obligatoirement l'opinion d'ABACUS
Research SA.

Tirage: 1'000 exemplaires

Tous droits réservés

Programmes disponibles – Version 2012

Comptabilité financière • Comptabilité
des immobilisations • Comptabilité des
salaires • Ressources Humaines • Com-
ptabilité des débiteurs • Comptabilité des
créanciers • Electronic Banking • Gestion
des commandes • Gestion de la produc-
tion • Gestion des projets / prestations
• Service après-vente • Workflow
• AbaView / AbaReport • Archivage
• E-Business • AbaShop E-Commerce
• Gestion de l'information • CofilLight
• SalaireLight • Facturation • Gestion
des adresses • AbaVision • AbaAudit
• AbaScan • AbaNotify • AbaSearch
• AbaMonitor • AbaBat • AbaImmo

Chère lectrice cher lecteur

Vous tenez, entre vos mains, la première édition française de notre magazine PAGES. Souhaitant nous rapprocher de nos lecteurs francophones et conformément à notre volonté d'expansion en Suisse romande, nous avons choisi une nouvelle formule en passant à deux publications distinctes. La différence ne s'arrêtera pas seulement à la langue de rédaction mais le contenu, lui aussi, sera en phase avec nos activités en Romandie.

Plébiscitée depuis quelques temps déjà, la réalisation du magazine PAGES 100% romand nous a semblé la réponse idéale aux attentes de tous les utilisateurs ABACUS. Nous espérons que cette nouvelle formule saura vous renseigner sur les différentes nouveautés et expériences vécues avec nos logiciels de gestion d'entreprise.

Vous avez bien entendu toujours la possibilité de recevoir notre magazine uniquement en allemand. Nous vous invitons à nous faire parvenir un email à l'adresse info@abacus.ch et à nous communiquer la langue dans laquelle vous souhaitez recevoir PAGES.

En vous souhaitant une agréable lecture!

Meilleures salutations
Votre team Pages



2011, année record – ABACUS poursuit sa croissance



ABACUS Research réalise le meilleur chiffre d'affaires de son histoire, avec une augmentation de 10% en 2011. Par rapport à 2010, les ventes de logiciels à des clients existants progressent de 14% ainsi que le nombre de collaborateurs ABACUS. La tendance actuelle de location du logiciel "in-the-Cloud" via Internet a permis à AbaWeb-Fiduciaire de gagner à nouveau du terrain.

ABACUS peut considérer l'année 2011 comme très satisfaisante. Dans le cadre du système traditionnel des licences, les ventes de logiciels à des clients déjà utilisateurs ABACUS progressent de 14%. En 2011, 745 nouveaux clients se sont décidés pour les logiciels ABACUS.

En 2011, 745 nouveaux clients se sont décidés pour les logiciels ABACUS.

Parmi eux, des entreprises du secteur de la construction ont également choisi la nouvelle solution professionnelle développée au cours de ces dernières années. Notamment, le deuxième plus grand entrepreneur du bâtiment en Suisse qui a plébiscité les applications financières et le programme de Gestion de dépôt ABACUS.

Programmes Enterprise appréciés

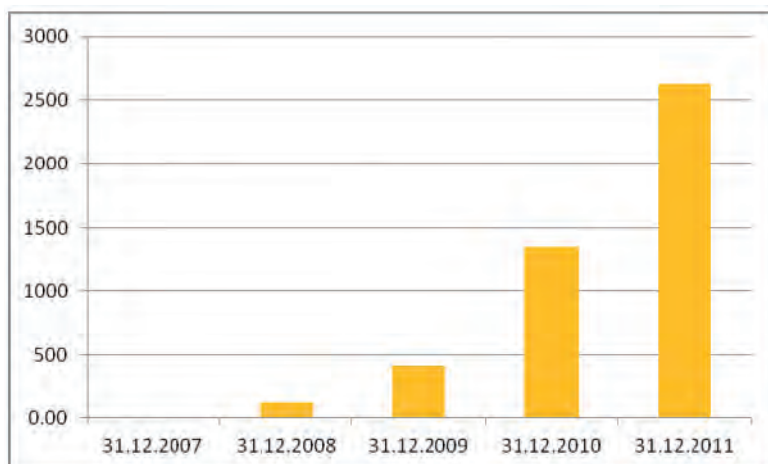
Le succès d'ABACUS repose toujours sur des modules qui ont déjà fait leurs preuves, comme la Comptabilité financière, des débiteurs, des créanciers et des salaires. Ces programmes représentent la plus grande vente de licences en 2011. La progression des ventes de la Gestion des projets et des prestations, avec plus de cent licences, est à nouveau très réjouissante. Le programme de Gestion des commandes, pour lequel environ cent licences ont pu également être vendues, conforte ce bon résultat. Quarante nouvelles entreprises sont venues s'ajouter au nombre d'utilisateurs des applications Service après-vente et Gestion de la production.

Software in-the-Cloud toujours plus apprécié

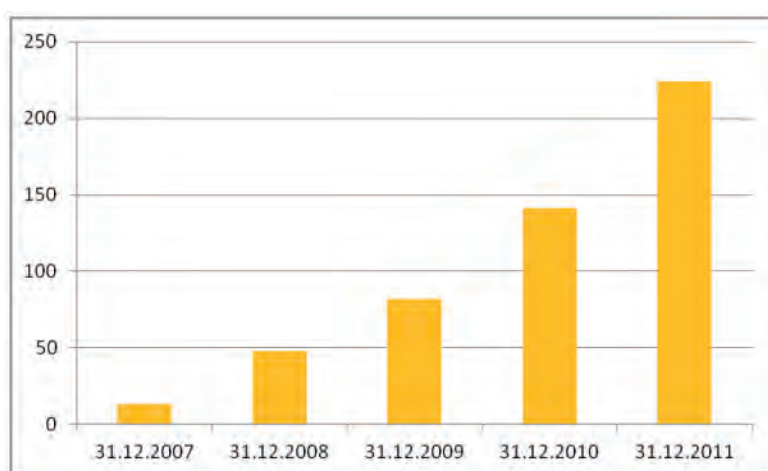
Le mode d'utilisation du logiciel via Internet continue de se répandre en 2011. Le nombre de PME qui utilisent leur logiciel ABACUS à partir du Cloud a doublé au cours de l'année. Il est en effet

La progression des ventes de la Gestion des projets et des prestations est réjouissante.

passé de 1'341 à 2'777. Aujourd'hui, 3'800 abonnements software ont été acquis par ces entreprises pour la COFI, les Salaires, la Saisie des prestations et la Facturation. La moitié de ces abonnements a été conclue en 2011.



Doublément au cours de l'année: presque 3000 PME utilisent déjà les logiciels ABACUS issus du Cloud à la fin de l'année 2011.



Le nombre d'exploitants de la solution "in-the-Cloud" AbaWeb ABACUS a augmenté de 58%.

Cette évolution positive repose sur le nombre croissant d'exploitants qui augmente de 58%, pour passer

Déjà aujourd'hui, trois entreprises sur quatre choisissent la variante "Cloud" des logiciels ABACUS.

à un total de 224. Parmi eux, les fiduciaires qui peuvent profiter d'une parfaite collaboration avec leurs clients grâce aux abonnements proposés dans le cadre de l'AbaWebFiduciaire.

Déjà aujourd'hui, trois entreprises sur quatre choisissent la variante "Cloud" des logiciels ABACUS lorsqu'il s'agit de travailler avec une solution COFI ou Salaires.

Le succès donne des ailes

À l'idée que stagnation est synonyme de régression et que cela touche tout particulièrement la branche IT, ABACUS répond par une augmentation de 14% du nombre de ses collaborateurs, pour atteindre un effectif de 220 personnes. Le but étant d'améliorer les capacités de développement et de perfectionner le support et la qualité. ◆

Mobilité et sécurité des données commerciales grâce à une nouvelle coopération



Le vol est prêt pour l'embarquement. La destination est la technologie de l'information du futur. Près de trois cents passagers ne veulent pas manquer cette correspondance. Ils ont donc accepté l'invitation d'ABACUS, de la Poste Suisse et de l'entreprise de télécommunication Swisscom pour ce vol symbolique qu'est l'évènement Cloud suisse.

L'évènement du 14 juin a été consacré aux développements dans le domaine des processus commerciaux mobiles, et donc aux nouveautés mondiales nées de la collaboration entre ABACUS, la Poste Suisse et Swisscom. Elles ont été présentées au public pour la pre-

mière fois lors de l'Évènement Cloud suisse: parmi elles, plusieurs Apps iPad d'ABACUS vi (Version Internet) depuis le Cloud de Swisscom avec la solution mobile SuisselD de la Poste.

Processus plus efficaces et plus flexibles

La dernière création d'ABACUS concerne les applications iPad pour la saisie des prestations, le traitement des ordres d'intervention, la gestion immobilière, la saisie des données du personnel et la présentation multidimensionnelle des données commerciales. Les premiers à profiter de ces nouveaux produits sont les collaborateurs du service externe, les conseillers à la

clientèle, les techniciens de service et autres utilisateurs mobiles qui sollicitent des données professionnelles indépendamment du lieu et doivent les traiter en route. Ces Apps rendent les processus plus efficaces, plus flexibles et plus individuels. Les informations saisies pendant les déplacements sont automatiquement synchronisées avec le système serveur sur lequel les données de l'entreprise sont hébergées. La perte des données ou une double saisie est ainsi évitée. La disponibilité permanente des Apps est assurée grâce à Swisscom. Les centres de calcul de Swisscom et son réseau hautement performant garantissent un maximum de fiabilité dans le stockage et la dis-

ponibilité des données. Les données du Cloud sont enregistrées exclusivement en Suisse.

Sécurité mobile

Non seulement le stockage des données mais également l'accès aux données enregistrées dans les Apps répondent aux plus hautes exigences de sécurité. ABACUS fait confiance à la "Post SuisseID" pour le login des collaborateurs et utilisateurs ainsi que pour les autorisations d'accès et de modification. Jusqu'à présent, la carte d'identité numérique pour Internet se référait à un support physique – une carte à puce ou un stick USB. La Poste Suisse a présenté sa nouvelle solution mobile lors du Cloud Event: le service mobile Post SuisseID. Chaque propriétaire d'une SuisseID peut en profiter et se connecter après une vérification par SMS. Le service est offert gratuitement jusqu'à la fin de l'année 2012. Les possibilités d'utilisation seront continuellement étendues.

Grâce à la collaboration entre ABACUS, Swisscom et la Poste Suisse, de nouveaux produits mobiles ont vu le jour. Ils sont disponibles en permanence et sécurisés. Les applications iPad sont idéales pour les entreprises. Elles permettent des processus efficaces et intelligents qui facilitent les tâches quotidiennes. Les entreprises peuvent alors se concentrer sur leur cœur de métier.

Quel est le rôle de Swisscom dans la collaboration avec ABACUS et la Poste Suisse?

Michael Treutner: Les trois entreprises ont une grande expérience et un savoir-faire incontestable dans la réalisation d'offres spécifiques aux PME. Dans ce contexte, il est utile et judicieux d'associer nos forces.



Michael Treutner, Responsable de vente chez Swisscom (Suisse) SA, domaine d'activité PME

Avec son réseau performant, Swisscom sert de base à toutes les communications.

À quels défis et à quelles exigences clients Swisscom doit-elle faire face à l'avenir?

Michael Treutner: Les prévisions dans un tel contexte technologique sont difficiles. Il est important de ne pas perdre de vue les besoins des clients qui veulent pouvoir se concentrer sur leur cœur de métier. Avec un environnement de travail mobile et de nouvelles applications, les processus commerciaux se déroulent de plus en plus dans le Cloud. Une collaboration simple, fiable et inin-

terrompue avec les clients, fournisseurs et partenaires est donc pour nous essentielle ainsi que le stockage des données en Suisse.

"Associer nos forces est utile."

Aujourd'hui et demain, les PME doivent pouvoir compter sur un partenaire fiable et compétent qui se charge des nouveaux défis liés aux rapides progrès technologiques.

Est-ce que Swisscom peut dès aujourd'hui se préparer pour l'avenir?

Michael Treutner: Le développement technologique étant toujours plus rapide et plus complexe, les PME ont besoin de spécialistes qui, grâce à leur savoir-faire, les aident, les conseillent et leur montrent les chances de développement. À l'avenir, Swisscom va renforcer son rôle dans ce domaine, en plus de ses compétences métier actuelles.

Comment s'entendent ABACUS, la Poste Suisse et Swisscom?

Claudio Hintermann: Au mieux. Même si ce trio est constitué des deux plus grandes entreprises de Suisse et d'ABACUS, une PME qui ne peut plus être considérée comme Junior Partner en raison de sa taille, la coopération est optimale.



Claudio Hintermann, CEO ABACUS Research SA

"La Post SuisseID et le Cloud de Swisscom Cloud sont indispensables."

Comment cette collaboration a-t-elle débutée?

Claudio Hintermann: En tant que premier développeur suisse de logiciels de gestion pour les PME, ABACUS travaille depuis des années avec la Poste Suisse. Leur Post SuisseID est l'outil de base pour que nos applications puissent être utilisées légalement par Internet. L'arrivée de Swisscom dans le partenariat a été l'étape suivante logique pour offrir une mémoire fiable et des capacités de calcul en ligne.

À quels besoins répond cette collaboration?

Claudio Hintermann: Nous faisons écho au stade de développement le plus actuel de l'informatique, c'est à dire au "ubiquitous Computing", le calcul omniprésent. Il s'agit de répondre aux besoins de la génération Internet: le PC est

remplacé par des "appareils intelligents", des ordinateurs miniaturisés mobiles capables de communiquer, tels que les tablettes informatiques ou les smartphones, des appareils qui obtiennent d'Internet leurs applications pour des services indépendants de l'endroit ou de l'heure. Le stade de développement de ces appareils est tellement avancé que les processus de travail en sont également affectés. Nous sommes au début d'un chapitre entièrement nouveau de l'histoire IT encore très récente. Où cela va nous mener, comment et quelles Apps vont arriver, tout reste ouvert.

Comment peut-on se préparer?

Claudio Hintermann: À celui qui veut être prêt et découvrir les nouvelles techniques, je peux juste conseiller de rester simple et curieux, comme un enfant. La question que nous, développeurs, devons nous poser est la suivante: "Comment l'interface avec les données professionnelles doit-elle être adaptée à la génération Internet pour que les informations puissent être utilisées n'importe où et n'importe quand?" Nous nous devons de toujours prendre en compte les techniques IT actuelles les plus importantes dans nos développements.

Clics et liens

www.post.ch/suisseid
www.swissign.ch
www.swisscom.ch
www.youtube.com/postsuissid

Post SuisseID

La Post SuisseID est la norme en Suisse de l'identité numérique, de la clé et signature électronique dans les opérations commerciales numériques. Elle est simple et sûre à utiliser: les utilisateurs confirment l'authenticité des documents, concluent par voie électronique des contrats juridiquement valables et ont un accès sécurisé aux données protégées. Grâce au service mobile Post SuisseID, ces prestations sont également disponibles sur les tablettes et smartphones.

Quelles sont les fonctions de la Poste Suisse dans la collaboration avec ABACUS et Swisscom?

Urs Fischer: Il n'est pas courant que des leaders issus de marchés différents se regroupent pour offrir à leurs clients des solutions encore meilleures. C'est exactement de cela qu'il s'agit ici! Les trois entreprises entretiennent un partenariat depuis longtemps déjà.



Urs Fischer, Responsable Identity and Security de la Poste Suisse

"Offrir aux clients des solutions encore meilleures."

La Poste Suisse y apporte le nouveau standard pour l'identité virtuelle en Suisse - la Post SuisseID. Les clients peuvent accéder simplement et en toute sécurité à la solution Cloud ABACUS vi (hébergée

par Swisscom). La Post SuisseID offre une technologie permettant en outre la signature numérique juridiquement valable des documents dans ou en-dehors d'ABACUS vi.

À quoi répond la Poste Suisse avec le service mobile Post SuisseID – une autre nouveauté mondiale qui a été présentée à l'évènement Cloud suisse?

Urs Fischer: L'augmentation des appareils mobiles n'est pas une tendance, mais une "méga-tendance". La révolution de l'information déclenchée par les smartphones et tablettes soulève également la question de la sécurisation. ABACUS se pose la même question pour le développement de sa solution Cloud pour l'iPad. Nous pouvons répondre à cette préoccupation

avec le service mobile Post SuisseID. Ce service permet aux clients de profiter des avantages de la Post SuisseID, même sans stick USB.

Pourquoi est-ce qu'une collaboration avec la Poste Suisse est également rentable à l'avenir pour les entreprises?

Urs Fischer: Les frontières entre le monde virtuel et le monde réel disparaissent de jour en jour. Les utilisateurs, se trouvant n'importe où dans le monde, accèdent à des services exploités également partout dans le monde. Il n'y a aucun problème tant que l'échange des informations s'effectue uniquement pour le plaisir, à titre privé. Si la communication concerne des données professionnelles critiques et sensibles, l'identification des utilisateurs, appareils et services revêt une importance centrale. Les entreprises travaillent volontiers avec des spécialistes de confiance, comme la Poste Suisse. Dans le monde virtuel, la Poste Suisse assume également son rôle: respect du secret postal, identification claire des personnes et envoi d'informations avec garantie de traçabilité. ◆



Un système d'information en réseau grâce à AbaReport – une nouvelle dimension du Reporting

Deux nouveautés fondamentales font d'AbaReport, successeur du Report Writer AbaView, un système d'information performant et constamment personnalisable dans la version 2012. En plus de la possibilité de créer des cubes de données, qui offrent simultanément plusieurs vues différentes d'un sujet, il permet de regrouper à souhait des informations issues de tous les rapports à l'aide de liens hypertexte définissables librement.



Cubes

À partir d'un rapport, créé avec le nouveau Report Writer AbaReport, vous pouvez simplement créer un cube de données. Ces nouveaux Cubes sont en mesure de présenter un sujet sous divers points de vue au sein d'un rapport. Il ne faut donc plus différents rapports pour p.ex. recher-

Créer un cube est très simple.

cher un chiffre d'affaires, les postes ouverts actuels ou les données de base d'un débiteur en particulier. Maintenant, il est possible de regrouper sans problème de telles données sous forme d'un seul Cube.

Grâce à cette nouvelle technique, vous n'êtes pas limité à la représentation des informations d'un seul sujet, par exemple un débiteur, sur un cube de données. Quatre faces du cube peuvent librement être définies et comporter des informations au choix de chaque application ABACUS concernant divers sujets.

Créer un cube est très simple. Pour cela, il suffit à l'utilisateur de cliquer sur la commande "Définition Cube". Vous pouvez ensuite définir les faces du cube. La première se compose généralement des données du rapport actuellement ouvert. Les faces restantes peuvent, au choix, comporter un sommaire, une récapitulation du rapport ouvert ou, comme précédemment indiqué, un ou plusieurs autres rapports complets.

Une fois que les faces du Cube sont définies, le rapport de base peut être ouvert dans l'aperçu. Les autres affichages sont visibles par simple rotation du cube à l'aide de la souris ou avec le doigt sur l'iPad, en passant de chaque face du cube à une autre.

La collecte d'informations, par exemple sur un produit, un client et un fournisseur, prenait jusqu'à présent beaucoup de temps pour la préparation. Cela est maintenant inutile. Les données et extraits sont immédiatement disponibles et toujours actuels, de telle sorte que toutes les informations décisives puissent constamment être affichées.

Liens hypertexte pour la liaison de rapports

Le Report Writer AbaReport offre un highlight novateur grâce aux liens hypertexte. Ils permettent à l'utilisateur de relier autant de rapports qu'il le souhaite. Un rapport contient normalement des données relatives à un objet particulier tel un débiteur. Toutefois, des détails complémentaires sont généralement souhaités. À l'aide des liens hypertexte, il est possible de créer dans les extraits des liaisons vers d'autres rapports à partir de n'importe quel champ de base de données ou de n'importe quel bloc.



À l'aide des liens hypertexte, il est possible de créer dans les extraits des liaisons vers d'autres rapports.

Par exemple, vous pouvez, depuis la fiche de base d'un débiteur, dans lequel les trois dernières commandes d'un client sont saisies, appeler la facture originale de l'une des commandes à l'aide d'un lien hypertexte.

Pour cela il faut avoir paramétré un masque de saisie dans le rapport suivant à consulter - dans ce cas la facture. Celui-ci est en mesure de reprendre les valeurs proposées - dans ce cas le numéro de commande respectivement de reliquat. Pour la définition du lien hypertexte, l'utilisateur doit juste indiquer la facture en tant que rapport cible et sélectionner le champ de

Quatre faces d'un cube peuvent être préparées avec différentes informations.

base de données. Cela est suffisant pour afficher la facture correspondante.

Si un lien est défini sur un champ, celui-ci est légèrement mis en évidence par une couleur dans l'aperçu. Le titre indiqué et la description correspondante apparaissent sous forme de Hint, aussitôt que le curseur de la souris se déplace sur ce champ.

Liens hypertexte pour drilldown de diagramme

Les liens ne peuvent pas seulement être définis sur des champs ou blocs d'un rapport, mais aussi sur des diagrammes et graphiques. Dans ce cas, le lien hypertexte devient un drilldown. Il permet d'afficher tous les chiffres détaillés à



Depuis la fiche de base du débiteur, des informations supplémentaires peuvent rapidement être consultées grâce à des liens hypertexte intégrés.



ABACUS 
version internet

ABACUS Comptabilité des salaires

La référence pour le décompte de salaire parfait – chaque mois 800'000 fiches de paie éditées en Suisse !

Diffusion des logiciels ABACUS en français, vente et conseil, installation et formation – l'intégrateur de solutions de gestion d'entreprise en suisse romande depuis plus de 25 ans.

L'ERP ABACUS développé autour de l'architecture WEB ouvre des nouvelles perspectives, en plus de l'utilisation traditionnelle sur un poste individuel ou dans un réseau informatique interne classique :

- > Mobilité (accès à distance sécurisé via le WEB)
- > Cloud computing – hébergement distant
- > Concept Software-as-a-service (SaaS) – location sur mesure
- > Indépendant de la plateforme (Microsoft, Linux, Mac)

Particularités du module salaires ABACUS :

- > Recalculation
- > Intégration de formulaires officiels des partenaires sociaux
- > WorkFlow
- > Transmission des données standardisées selon Swissdec
- > Calcul automatique des cotisations LPP et de l'impôt à la source
- > Structure libre du fichier du personnel
- > Traitement automatique des particularités cantonales pour les allocations familiales, et bien plus encore ...

LOGIQUINCHE SA

Logiquinche SA, Rue du Môle 1
2000 Neuchâtel, Tél. 032 729 93 93
www.logiquinche.ch abacus@logiquinche.ch

Votre distributeur

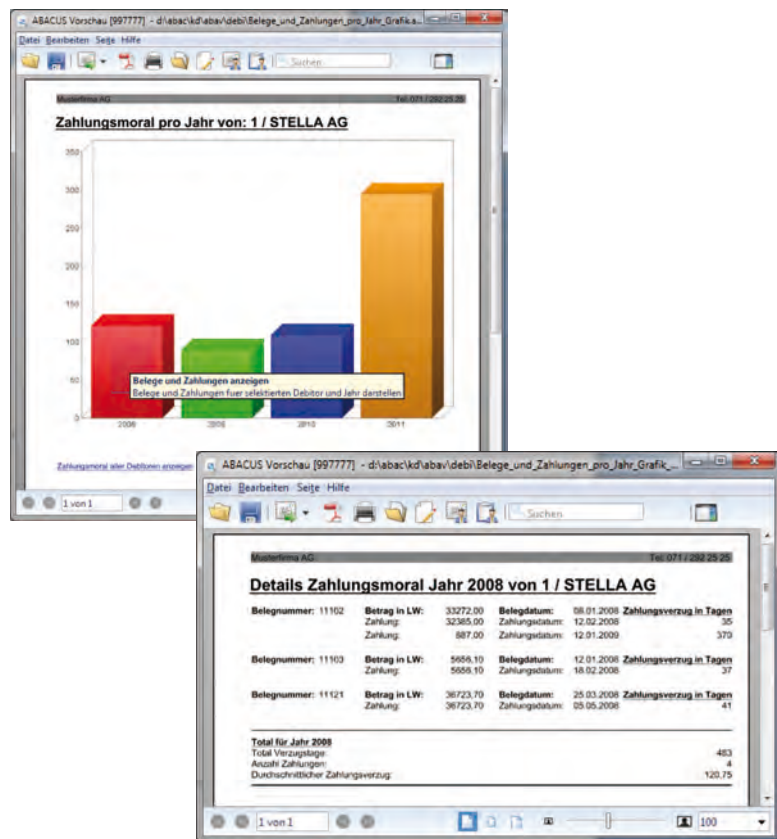
 **ABACUS**
business software

l'origine d'un diagramme. Vous pouvez ainsi facilement trouver pourquoi une ligne ou colonne de diagramme présente une certaine valeur à un moment précis.

Afin que l'utilisateur obtienne un aperçu de l'ensemble des liaisons depuis et vers le rapport actuel, l'"univers lien hypertexte" est disponible. Il peut comporter des liens hypertexte complémentaires, déjà définis plus tôt par d'autres utilisateurs.

Liens hypertexte sur extraits standards ABACUS

En plus de la possibilité de relier entre eux des rapports définis soi-même, vous pouvez de la même manière aussi appeler des extraits standards ou programmes de saisie grâce à la définition de liens hypertexte. Pour cela, vous avez besoin d'une configuration standard comme les paramètres de saisie d'un rapport, transmettant la va-



Des liens hypertexte sur des éléments graphiques permettent un drilldown immédiat et ainsi un aperçu des chiffres de base détaillés.

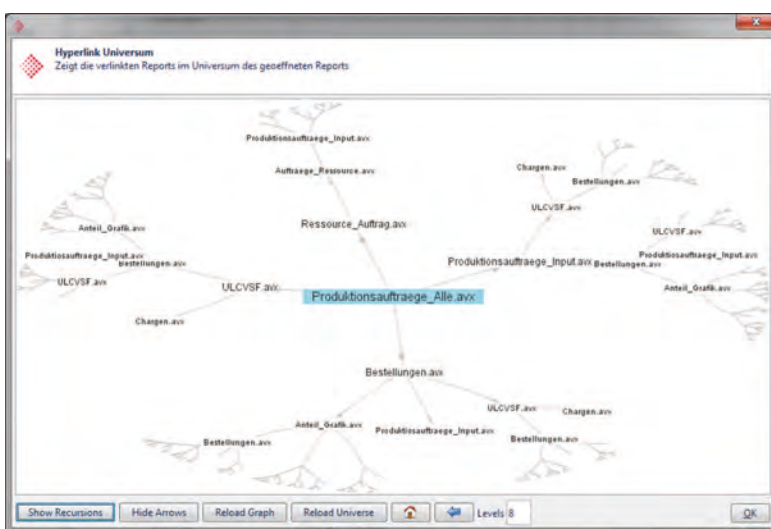
leur d'un rapport actuel dans l'extrait standard respectivement le programme.

En cliquant sur le champ avec le

lien hypertexte dans le rapport, l'extrait standard pour la valeur par défaut est automatiquement démarré dans l'aperçu d'AbaReport.

Divers onglets dans la barre de menu montrent le chemin ayant mené à l'extrait affiché. A l'aide de simples clics de souris, vous pouvez confortablement passer d'un onglet à l'autre.

Les nouveaux liens hypertexte d'AbaReport devraient considérablement changer la préparation des informations. Grâce à eux, il n'est plus nécessaire de représenter autant d'informations que possible dans un seul rapport. Au lieu de cela, vous pouvez définir de nombreux petits rapports qui proposent les informations importantes "d'un coup d'œil". D'autres informations



Dans l'"univers des liens hypertexte", toutes les liaisons vers d'autres rapports sont affichées pour le rapport "Ordres de fabrication".

peuvent être ajoutées grâce aux liens hypertexte seulement lorsque l'utilisateur a besoin de données supplémentaires, comme les détails d'un diagramme. Cela n'apporte pas seulement plus de clarté, mais aussi une amélioration simultanée des bases décisives.

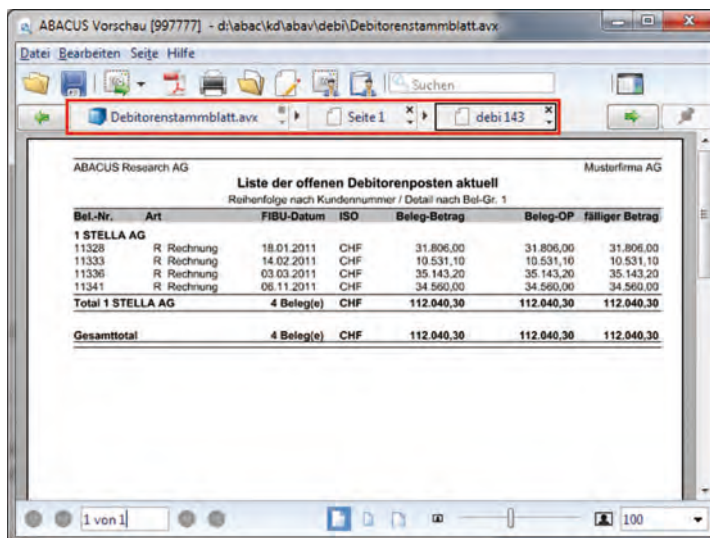
Searchlinks

Les searchlinks pourraient être décrits comme une dérivation de la "Recherche Google" dans le cadre du logiciel ABACUS. Contrairement à un lien hypertexte manuellement défini, grâce auquel un rapport particulier peut être appelé, les searchlinks sont disponibles dans tous les documents et extraits créés avec AbaReport.

Les nouveaux liens hypertexte d'AbaReport devraient considérablement changer la préparation des informations.

Grâce à un searchlink, tous les rapports et programmes ABACUS, pouvant théoriquement être reliés avec le champ concerné, sont affichés pour sélection.

Le mode de fonctionnement des searchlinks s'illustre mieux grâce au formulaire standard de facture dans le logiciel de Gestion des commandes, sur lequel aucun lien hypertexte manuel n'est encore enregistré. Aussitôt que l'utilisateur déplace le curseur de la souris sur la facture affichée à l'écran, la modification du curseur lui signale



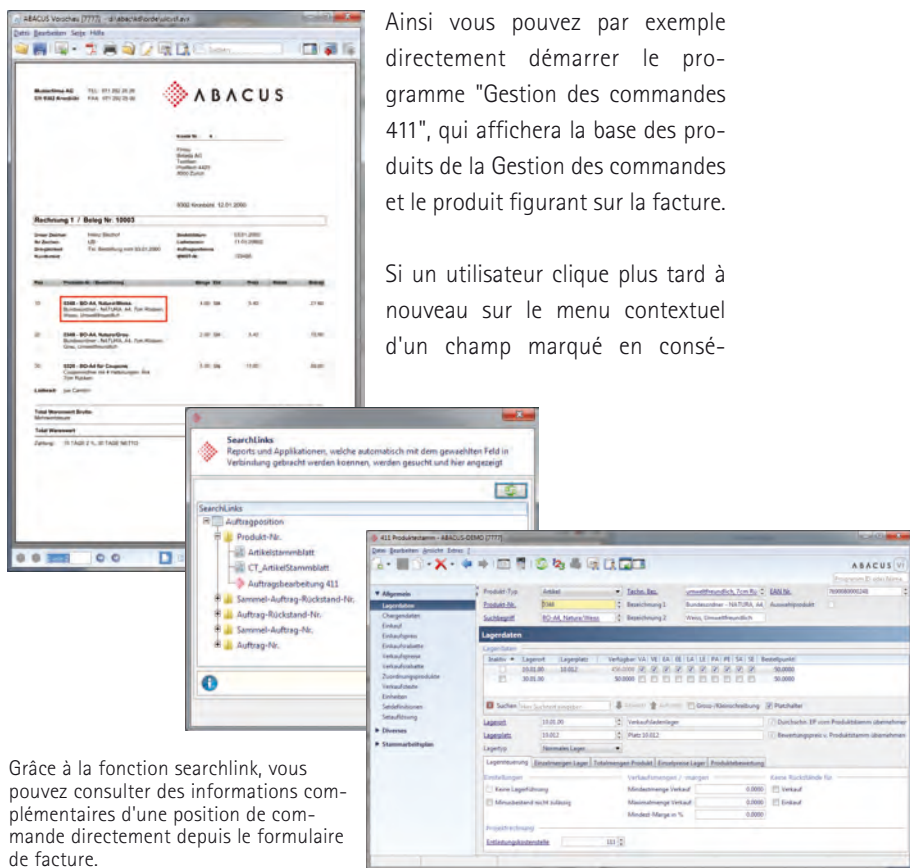
Le lien des informations est affiché dans la barre de menu.

que, pour certaines informations - par exemple une position d'article - il s'agit d'un champ de base de données. D'autres informations peuvent être consultées grâce au menu contextuel.

Les searchlinks sont disponibles dans tous les documents et extraits créés avec AbaReport.

Ainsi vous pouvez par exemple directement démarrer le programme "Gestion des commandes 411", qui affichera la base des produits de la Gestion des commandes et le produit figurant sur la facture.

Si un utilisateur clique plus tard à nouveau sur le menu contextuel d'un champ marqué en consé-



Grâce à la fonction searchlink, vous pouvez consulter des informations complémentaires d'une position de commande directement depuis le formulaire de facture.

quence dans le rapport, les searchlinks déjà utilisés précédemment seront proposés en tant que favoris pour un démarrage rapide.

Pour finir, la différence entre un lien hypertexte défini manuellement et un searchlink peut mieux être expliquée avec l'exemple d'une recherche Google et d'une page d'accueil d'entreprise. Sur les pages d'accueil d'entreprises, des liens hypertexte sont utilisés pour guider l'utilisateur. Chaque lien mène à un endroit bien précis et toutes les

Une fois organisées, ces informations peuvent très rapidement être consultées, même depuis des appareils mobiles.

informations gravitent autour de l'entreprise. Les searchlinks quant à eux correspondent à une sorte de recherche Google au sein du logiciel ABACUS. Comme avec Google, toutes les cibles possibles, pouvant être atteintes depuis un champ défini, sont proposées à l'utilisateur. Les deux genres de liens peuvent être combinés au choix dans des rapports.

Rapports et Cubes sur l'iPad

Tous les rapports et ainsi tous les Cubes, qui ont été créés avec le Report Writer AbaReport, peuvent aussi être utilisés en ligne avec un iPad et la nouvelle App ABACUS AbaCockpit. Cela simplifie la consultation d'informations, par exemple pour un employé du service externe ou aussi pour la direction.

Pos	Produkte-Nr. / Bezeichnung	Menge	Eht	Preis	Rabatt	Betrag
10	0348 - BO-A4, NaturaWeiss Bundesordner - NATURA, A4, 7cm Rücken Weiss, Umwelt	4.00	Stk	5.40		21.60
20	0349 - BO-A4, Bundesordner - Grau, Umweltfreundlich	2.00	Stk	5.40		10.80
30	0320 - BO-A4 für Coupons Couponordner mit 4 Halterungen, Rot, 7cm Rücken	5.00	Stk	17.80		89.00
Lieferart: per Camion						
Total Warenwert Brutto						
Mehrwertsteuer						7.50
						121.40
						CHF 121.40
Total Warenwert						CHF 130.45
Zahlung: 10 TAGE 2 %, 30 TAGE NETTO						

Des searchlinks utilisés une fois sont affichés par le programme comme favoris dans le formulaire pour un démarrage rapide.

En plus de l'objet affiché - rapport ou Cube - les rapports déjà ouverts sont affichés dans la barre au bas de l'écran. Ils peuvent être activés immédiatement en les touchant juste du doigt.

Les liens existants dans un rapport peuvent être affichés ou masqués en tapant sur l'icône carré de la barre de menu.








Un cube d'informations offre, grâce à une simple rotation, un accès immédiat à des informations importantes.



Votre partenaire  **ABACUS**
business software

Un métier : l'ERP

	Gestion des commandes / E-Business / projets
	Système de planification de la production
	Service après-vente (SAV)
	Comptabilité financière / débiteurs / créanciers
	Comptabilité des salaires

En Suisse romande :



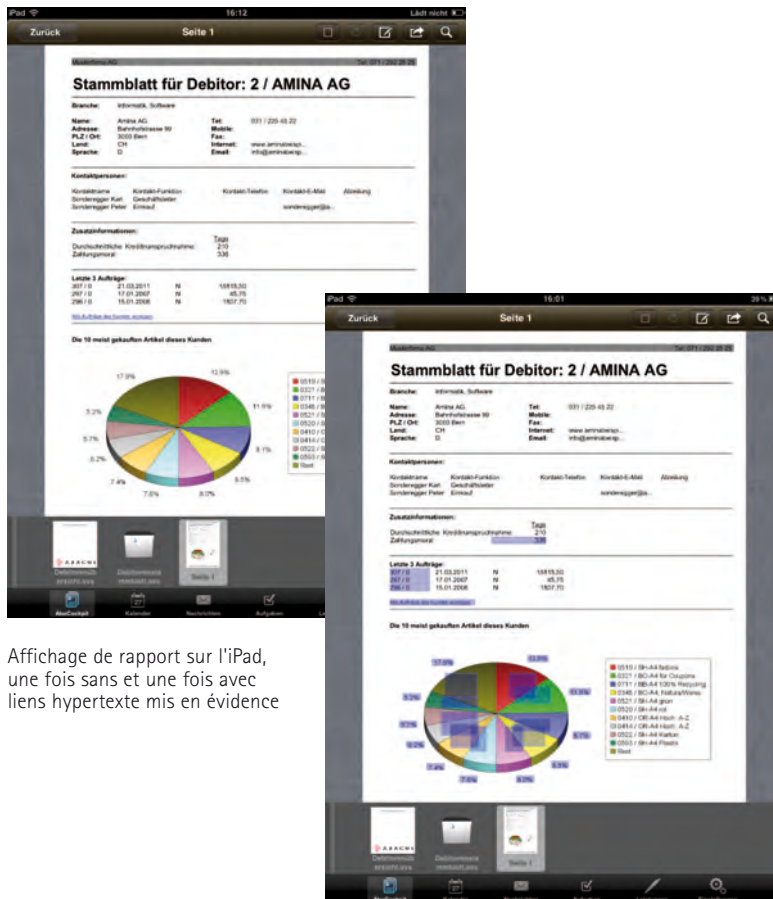
AGM-Alliance S.A.

Passage Vuillermet 2

Tél. : 021 625 02 02

1180 ROLLE

www.agm-alliance.ch



Affichage de rapport sur l'iPad, une fois sans et une fois avec liens hypertexte mis en évidence

Conclusion

Grâce aux nouvelles fonctions des liens hypertexte et à la possibilité de créer à partir de rapports des cubes d'informations complets, la préparation et la collecte d'informations importantes du système ERP ont entièrement été modifiées pour l'utilisateur de la version 2012 d'ABACUS. Une fois organisées, ces informations peuvent très rapidement être consultées, même depuis des appareils mobiles. Si des données supplémentaires intéressent l'utilisateur du programme, elles peuvent être consultées grâce aux liens hypertexte depuis tout l'univers ABACUS". ♦

Disponibilité et coûts

La fonctionnalité décrite des Cubes et liens hypertexte dans AbaReport est disponible dès la version 2012 / SP 1.

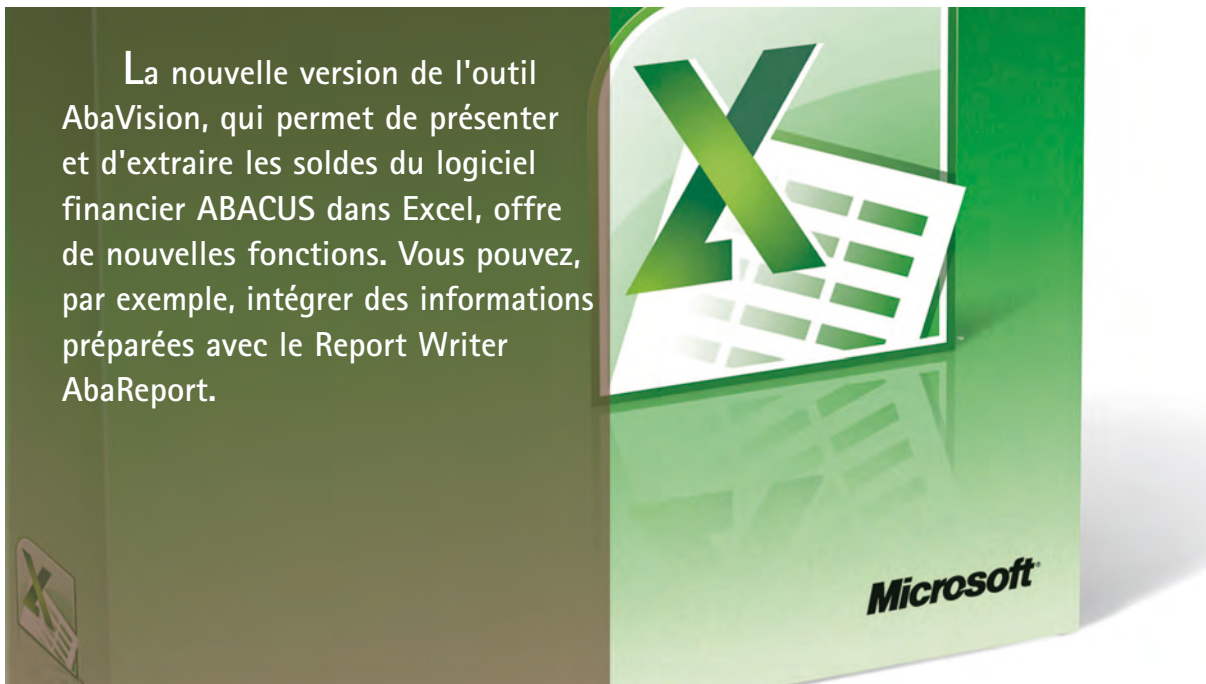
Pour pouvoir créer des Cubes et liens hypertexte, l'option AbaReport Professional est nécessaire.

L'App AbaCockpit pour l'iPad est disponible dans l'Apple Store.

Coûts

AbaReport	CHF 2'000.- (Single-User)
Option AbaReport Professional	CHF 400.- (Single-User)
iPad App AbaCockpit	CHF 29.-

Excel-Add-In AbaVision – plus de fonctions pour de meilleurs rapports

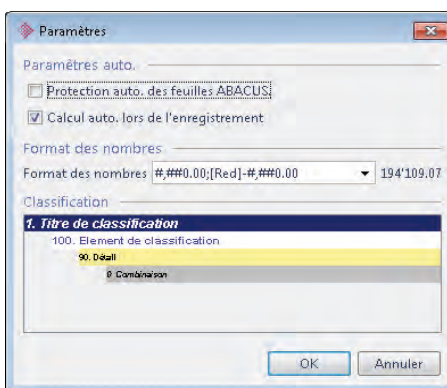


La nouvelle version de l'outil AbaVision, qui permet de présenter et d'extraire les soldes du logiciel financier ABACUS dans Excel, offre de nouvelles fonctions. Vous pouvez, par exemple, intégrer des informations préparées avec le Report Writer AbaReport.

Afin de présenter un solde de la Comptabilité financière dans Excel, vous utilisez des formules que vous avez créées facilement avec l'assistant AbaVision.

Après avoir décidé du domaine de classification qui doit être utilisé pour le calcul du solde, vous pouvez en définir le détail. Les informations concernant la période, le mandant ou la division sont saisies dans Excel-Add-In. Ces données prédéfinies peuvent être adaptées aisément à vos besoins.

	C	D	E	F	G	H	I	J
36	Période							
37	De (mois/année)	Jun 2012						
38	A (mois/année)	Jun 2012						
39	Mandant	7777						
40								
41								
42				Chiffres annuels	Chiffres mensuels	Pronostics		
43			Réel	Réel				
44	Numéro	Description	01.06.2012 %	6.2012 %	Tendance	Pronostic		
45	1	Actifs	7095206.83	100.00	6883135.38	100.00	14191613.66	7095206.83
46	1	Actifs	7095206.83	100.00	6883135.38	100.00	14191613.66	7095206.83
47	10	Actifs	2'152'807.13	30.34	1'940'135.68	28.19	4'305'514.26	2'152'807.13
48	100	Liquidités et titres	943'496.93	13.30	950'761.03	13.81	1'886'993.86	943'496.93
49	100	Caisse	6'376.65	0.09	10'426.65	0.15	12'753.30	6'376.65
50	1000	Kasse	3'381.15	0.05	7'441.15	0.11	6'782.30	3'381.15
51	1001	Kasse Filiale	1'930.30	0.03	1'930.30	0.03	3'860.60	1'930.30
52	1002	Ladenkasse	1'055.20	0.01	1'055.20	0.02	2'110.40	1'055.20
53	101	Note de crédit postale	69'785.00	0.98	65'785.00	0.96	139'570.00	69'785.00
54	1010	Postkonto 80-144697-5	69'785.00	0.98	65'785.00	0.96	139'570.00	69'785.00
55	1011	Postkonto 30-4150-9	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
56	102	Note de crédit banque	813'135.28	11.46	725'649.38	10.54	1626'270.56	813'135.28
57	1020	Bank CHF	221'984.50	3.13	136'389.30	1.98	443'969.00	221'984.50
58	1021	Bank \$	-19'841.70	-0.28	-19'841.70	-0.29	-39'683.40	-19'841.70
59	1025	Bank EUR	69'777.43	0.98	67'886.73	0.99	139'554.86	69'777.43
60	1026	ZKB Kto 1342340	316'892.55	4.47	316'892.55	4.60	633'785.10	316'892.55
61	1027	UBS Kto 750.465.20B	221'710.00	3.12	221'710.00	3.22	443'420.00	221'710.00
62	1028	NAB USD 994.455.45C	2'612.50	0.04	2'612.50	0.04	5'225.00	2'612.50
63	1029	Bank UBS USD 03-44-43	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
64	1030	VIR-Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00



Les données sont présentées dans Excel selon les informations saisies dans AbaVision. L'utilisateur peut contrôler l'extrait directement avec les paramètres de saisie situés en haut à gauche.

Dans l'assistant ABACUS d'AbaVision, l'utilisateur définit les paramètres qui doivent être utilisés pour extraire des chiffres.

AbaReport-Integration

Les utilisateurs d'AbaVision ont souvent émis le souhait que, non seulement les soldes puissent être présentés sous forme comprimée ou détaillée mais également que d'autres informations soient intégrées dans le rapport. Il est désormais possible d'insérer dans un rapport AbaVision des éléments complémentaires, préparés avec AbaReport depuis la base de données ABACUS. Les adresses des mandants ou des informations sur les clients peuvent ainsi être affichées.

AbaVision, associé à Excel, est l'outil idéal pour préparer et présenter de gros volumes de données issues du logiciel de comptabilité.

Afin de disposer d'un confort d'utilisation maximum, les paramètres d'AbaReport sont maintenant acceptés par AbaVision. Des clients et groupes de clients, par exemple, peuvent donc être directement sélectionnés dans le rapport Excel.

Formatage

La présentation des chiffres dans Excel se définit dans l'assistant ABACUS sous "Classeur / Paramètres". Des adaptations ne sont plus nécessaires dans le programme Excel lui-même. La couleur standard de la structure de lignes peut être fixée séparément pour chaque élément de classification. Un clic de la souris sur la ligne concernée

L'outil flexible de reporting pour Excel se nomme AbaVision

AbaVision, associé à Excel, est l'outil idéal pour préparer et présenter de gros volumes de données issues du logiciel de comptabilité. Par exemple, les extraits des indicateurs, le tableau de financement, les analyses de Break-Even, le plan financier, les comptes d'investissement, l'analyse des flux de trésorerie (Cashflow) selon le droit suisse et US-GAAP, IAS ou RPC.

Le fait que de nombreux utilisateurs connaissent déjà les produits Office de Microsoft, entre autres Excel, est un énorme avantage pour travailler avec AbaVision - Excel. Des connaissances spéciales supplémentaires ne sont pas nécessaires pour maîtriser au mieux cet outil.

	C	D	E	F	G	H
34		Bilan et compte de résultat		Musterfirma SA		
35				Abacus-Platz 1		
36				9301 Wittenbach		
37						
38						
39		Numéro	Description	2012	2011	Ecart
39		1	Actifs	7'060'556.83	6'692'061.08	368'495.75
39						6'638'036.73
40		1	Actifs	7'060'556.83	6'692'061.08	368'495.75
40						6'638'036.73
41		10	Actifs	2'117'557.13	1'749'061.38	368'495.75
41						1'769'598.03
42		100	Liquidités et titres	908'246.93	1'056'251.98	-148'005.05
42						1'279'937.18
43		100	Caisse	6'376.65	10'426.65	-4'050.00
43						4'955.65
44		1000	Kasse	3'981.15	7'441.15	-3'460.00
44						1'970.15
45		1001	Kasse Filiale	1'930.30	1'930.30	0.00
45						1'930.30
46		1002	Ladenkasse	1'055.20	1'055.20	0.00
46						1'055.20
47		101	Note de crédit postcheque	69'785.00	65'785.00	4'000.00
47						32'925.00
48		1010	Postkonto 80-144697-5	69'785.00	65'785.00	4'000.00
48						32'925.00
49		1011	Postkonto 30-4150-9	0.00	0.00	0.00
49						0.00
50		102	Note de crédit banque	777'985.28	831'140.33	-53'255.05
50						1'158'156.53
51		1020	Bank CHF	186'734.50	200'276.55	-13'542.05
51						3'711'027.65
52		1021	Bank \$	1'888.14	1'888.14	0.00
52						4'372.65
53		1025	Bank EUR	69'777.43	113'863.08	-44'085.65
53						14'221.08
54		1026	ZKB Kto 1342340	316'892.55	316'892.55	0.00
54						316'892.55
55		1027	UBS Kto 750.465.20B	221'710.00	221'710.00	0.00
55						221'710.00
56		1028	NAB USD 984.455.45C	2'612.50	2'612.50	0.00
56						4'184.10
57		1029	Bank UBS USD 03-44-.43	0.00	0.00	0.00
57						0.00
58		1030	VR-Bank	0.00	0.00	0.00
58						0.00

Un rapport AbaVision, dans lequel l'adresse du mandant a été insérée et les paramètres individuels de couleur définis.

dans la classification et le choix de la couleur suffisent. Outre la couleur, le format des chiffres se détermine aussi dans ce dialogue.

Les deux paramètres sont valables pour toute la feuille de calcul. Cette fonctionnalité est disponible non seulement dans la version 2012 mais également dans la version 2011 où elle sera rétroportée. ◆

Comptabilité des créanciers: compensation simple des factures fournisseurs avec les PO débiteurs

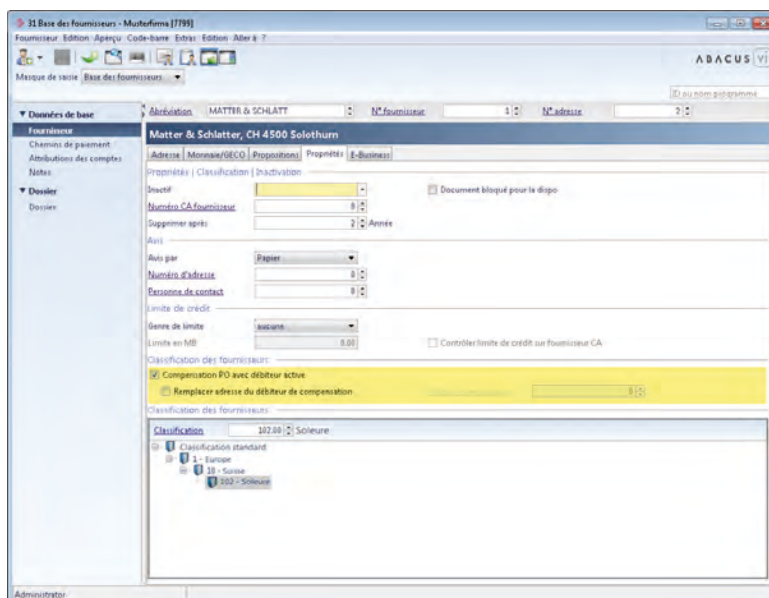
La nouvelle version de la Comptabilité des créanciers contient une fonction simple et facile d'utilisation, permettant la compensation des factures créanciers ouvertes avec les postes ouverts de la Comptabilité des débiteurs, avant transmission de l'ordre de paiement à l'établissement financier. Cette fonction s'emploie de manière intuitive et a été intégrée au déroulement déjà existant du traitement des paiements.



Pour pouvoir utiliser les propriétés de ce nouveau genre de compensation des postes ouverts entre les programmes ABACUS de Comptabilité des créanciers et des débiteurs, seul un nombre réduit de modifications des données de base est nécessaire.

Base des fournisseurs

Chaque fournisseur n'étant pas automatiquement aussi un débiteur, il faut marquer en conséquence les fournisseurs pour lesquels vous souhaitez une compensation des postes ouverts (PO) avec la Comptabilité des débiteurs.



Vous pouvez définir pour chaque débiteur si une compensation PO des positions débiteurs doit être possible.

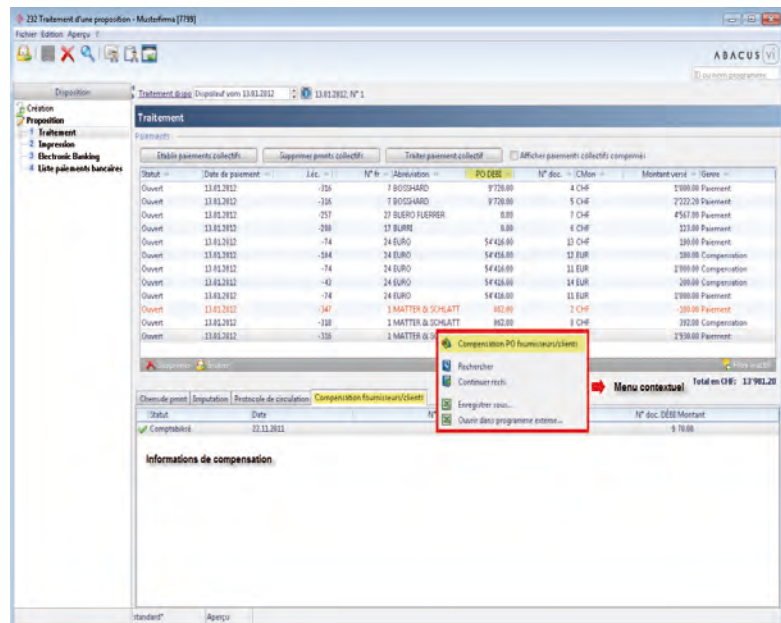
La liaison entre les deux applications Créanciers et Débiteurs est donnée par le numéro d'adresse enregistré de manière centralisée. Dans les propriétés du fournisseur, vous pouvez déterminer si la liaison aux débiteurs doit se faire au moyen de la même adresse que celle du fournisseur ou si une attribution individuelle doit être définie. Ceci permet de former une relation "1 à 1" librement définissable entre

La compensation des PO est un élément de la création automatique de traitements de paiements.

un débiteur et un fournisseur, même s'ils ont des numéros d'adresse différents. Cela peut être le cas si, dans une entreprise ayant plusieurs sites, des relations fournisseurs et débiteurs existent et que les factures des différentes succursales doivent être compensées entre elles.

Extension de l'affichage dans le programme de disposition

La compensation des PO est un élément de la création automatique de traitements de paiements. Afin que les éventuels postes ouverts de la Comptabilité des débiteurs soient affichés dans le programme "Traitement des paiements" pour les factures fournisseurs à payer, il faut compléter les colonnes du masque du programme. L'utilisateur peut facilement s'en charger lui-même. Pour cela, il lui suffit, dans les données



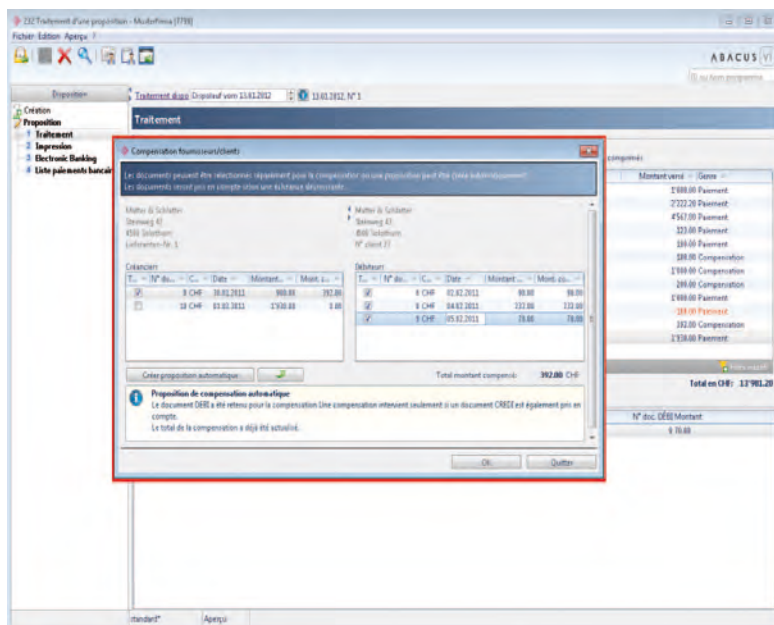
Le collaborateur sélectionne les documents créanciers pour lesquels des PO débiteurs ont été trouvés par le programme et effectue la compensation.

de base entreprise du logiciel des créanciers, d'ajouter au masque le champ "PO débiteurs" dans la définition de colonne. Ainsi, le solde PO actuel de la Comptabilité des débiteurs sera toujours affiché, sous réserve que l'utilisateur du programme dispose également des droits d'accès correspondants.

Les documents dans la proposition de disposition peuvent, comme d'habitude, être triés selon chaque colonne - donc aussi selon le solde PO débiteurs. Cela ne prend que quelques secondes. Ensuite, vous verrez d'un simple coup d'œil s'il y a des postes ouverts à compenser et lesquels.

Exécution de la compensation

Après préparation de la proposition de paiement, vous pouvez effectuer la compensation PO grâce au menu contextuel de la touche droite de la souris. Soit l'utilisateur laisse le programme effectuer les compensations PO possibles de manière globale pour tous les fournisseurs compris dans la proposition de paiement, soit il effectue lui-même l'attribution. Un éditeur le soutient dans cette démarche.



L'éditeur de compensation aide le collaborateur lors de l'attribution de PO débiteur à une facture créancier.

Dans l'éditeur, le comptable chargé des créanciers peut définir individuellement, de manière claire, chaque compensation ou laisser le système la proposer automatiquement en fonction de l'échéance des documents.

Si le poste ouvert de la Comptabilité des créanciers n'est pas complètement soldé par la compensation, le programme crée une position séparée dans la proposition de paiement pour le PO restant, afin que le montant soit payé. La part compensée est également indiquée et marquée "compensée". Les deux positions sont imputées en conséquence après exécution du traitement de paiement.

L'avis informe des compensations effectuées

Les compensations débiteurs sont listées individuellement sur l'avis envoyé au fournisseur. Si le PDF est envoyé par mail, les documents originaux de la Comptabilité des créanciers y sont également intégrés; dans le cas d'un envoi papier, les documents originaux

peuvent être imprimés en tant que pages supplémentaires de l'avis.

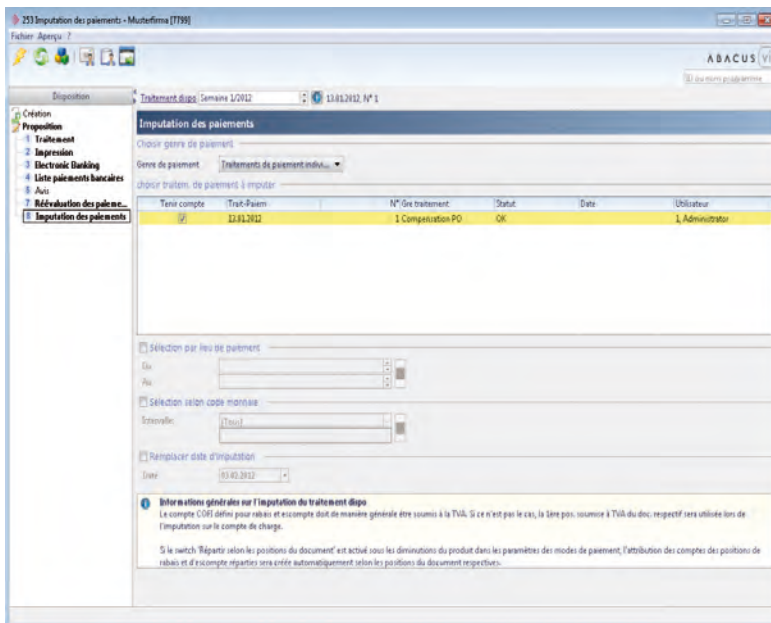
La présentation de l'avis peut être adaptée aux besoins particuliers de chaque entreprise.

Imputation des compensations

Lors du traitement ultérieur de la proposition de paiement, les paiements et les compensations PO sont imputés parallèlement. Si vous le souhaitez, l'imputation des paiements peut être mise en attente jusqu'à ce que le débit définitif de la banque soit parvenu. Celle des compensations peut, quant à elle, déjà être effectuée indépendamment de cela, afin que les PO de la Comptabilité des débiteurs soient soldés.

L'intégration de la nouvelle fonction de compensation des PO dans le programme de paiement minimise la charge de travail du comptable.

Si nécessaire, vous pouvez corriger et rétablir les compensations PO grâce à l'assistant de disposition. Dans la Comptabilité des débiteurs elle-même, de telles compensations sont bloquées pour protéger les relations de données et ne peuvent être adaptées que dans le programme de paiement des créanciers.



Le collaborateur définit si l'imputation des paiements et des compensations doit s'effectuer simultanément ou en deux étapes séparées.

Extraits

Les informations de document des autres applications sont représentées dans le journal des paiements de la Comptabilité des débiteurs et celui de la Comptabilité des créanciers. Vous verrez alors de suite quels documents ont été compensés entre eux. Un collaborateur a ainsi un aperçu clair des compensations et imputations effectuées.

Conclusion

L'intégration de la nouvelle fonction de compensation des PO dans le programme de paiement de la Comptabilité des créanciers minimise considérablement la charge de travail du comptable chargé des créanciers, lors de la compensation des documents créanciers et débiteurs. Aucun extrait complexe ni

Le logiciel informe rapidement et clairement et permet d'effectuer des compensations soutenues par le programme.

aucune demande de précision auprès du comptable chargé des débiteurs, concernant les éventuels postes ouverts, ne sont nécessaires. Le logiciel informe rapidement et clairement et permet d'effectuer des compensations soutenues par le programme. ◆

Disponibilité et prix

L'option "Compensation fournisseurs/clients" est proposée dans la Comptabilité des créanciers à partir de la version 2012.

Les frais de l'option se montent à CHF 800.- pour une version utilisateur individuel.

Gestion des objets et des comptes – une transparence immédiate

La version 2012 du programme des Ressources Humaines offre une gestion des objets et des comptes entièrement retravaillée. Non seulement l'interface utilisateur a été modernisée, mais des fonctions ont été étendues comme la définition libre des champs et un aperçu clair de tous les processus liés aux objets et comptes.



Ce nouveau module permet de mieux maîtriser la gestion des objets comme les clés ou les places de parc. La remise et la restitution de ces objets sont améliorées ainsi que le contrôle et la vue d'ensemble. Les dépôts exigés peuvent être notés, les taxes mensuelles augmentées. Ces frais peuvent être automatiquement déduits du salaire de l'employé concerné.

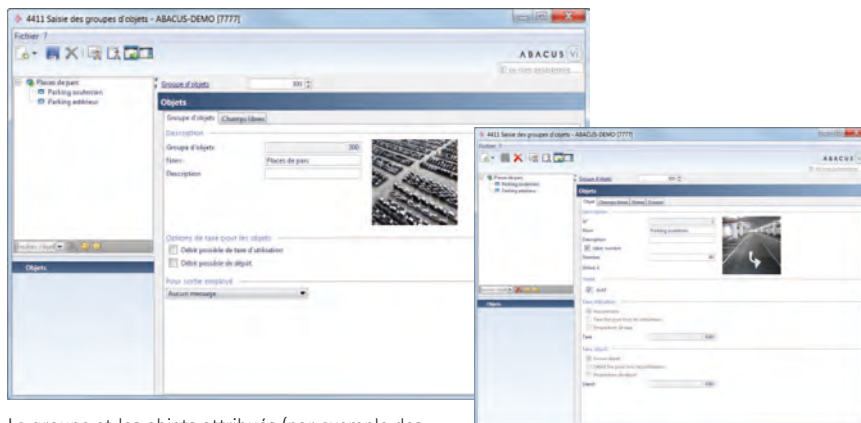
Regroupement des objets

Il est possible de définir des groupes d'objets similaires pour simplifier et clarifier leur gestion. Un tel groupe se compose en principe de plusieurs objets. Mais il peut aussi n'en contenir qu'un seul. Des champs supplémentaires sont librement définissables au niveau des groupes.

Les vêtements, par exemple, représentent un groupe typique d'objets. Il contient les pantalons, T-shirts, vestes et casques. Des champs pour la taille, la longueur, les couleurs et le type pourraient être définis pour ce groupe d'objets. Afin de décrire avec précision un seul objet, il est possible de saisir des notes et

Ce nouveau module permet de mieux maîtriser la gestion des objets comme les clés ou les places de parc.

d'ajouter des documents PDF ou photographies.



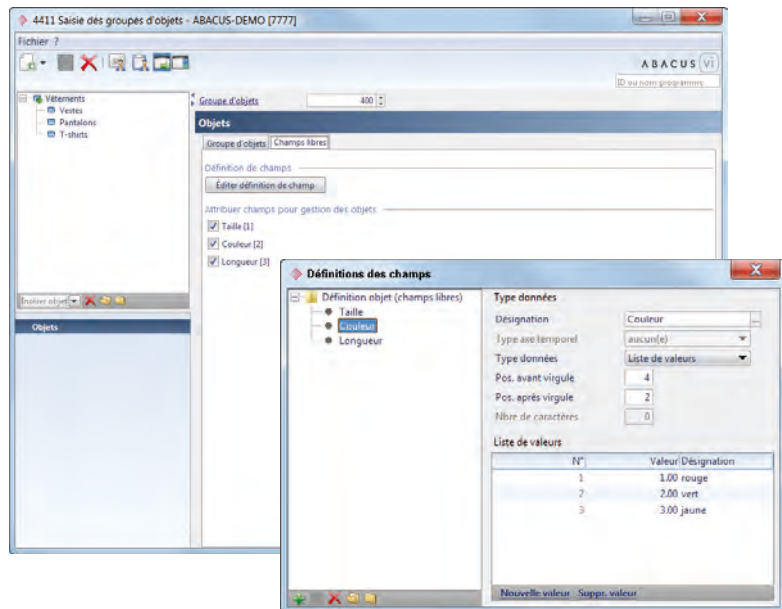
Le groupe et les objets attribués (par exemple des places de parc) sont saisis.

Des champs libres pour une définition flexible des objets

Les champs libres sont une nouvelle fonction de la gestion des objets version 2012. Ils optimisent la description et l'attribution des objets. Ces champs se définissent au niveau supérieur du groupe. Ils ne doivent donc pas être spécifiés pour chaque objet. Différents champs peuvent être gérés par groupe ce qui permet de prendre en compte les différentes caractéristiques des objets.

Les données et propriétés suivantes peuvent être attribuées à chaque champ libre:

• Nombre	champ numérique avec décimales et positions avant la virgule
• Chaîne de caractères	champ alphanumérique dont la longueur est libre
• Date	champ date
• Date et heure	champ date avec indication d'horaires
• Oui-Non	switch/choix
• Liste de valeurs	définition de listes individuelles



L'utilisateur définit les champs supplémentaires de son choix au niveau supérieur du groupe. Ces champs caractérisent les objets attribués. Ces spécificités peuvent être prédéfinies via les listes de valeurs.

La définition des objets détermine les critères ou propriétés d'un objet lors de son attribution à un employé. Grâce à ces champs libres, toutes sortes de données peuvent être saisies: une taille, un genre, une couleur, un numéro de série, un numéro de téléphone portable ou un contrat de leasing.

Grâce à ces champs libres, toutes sortes de données peuvent être saisies.

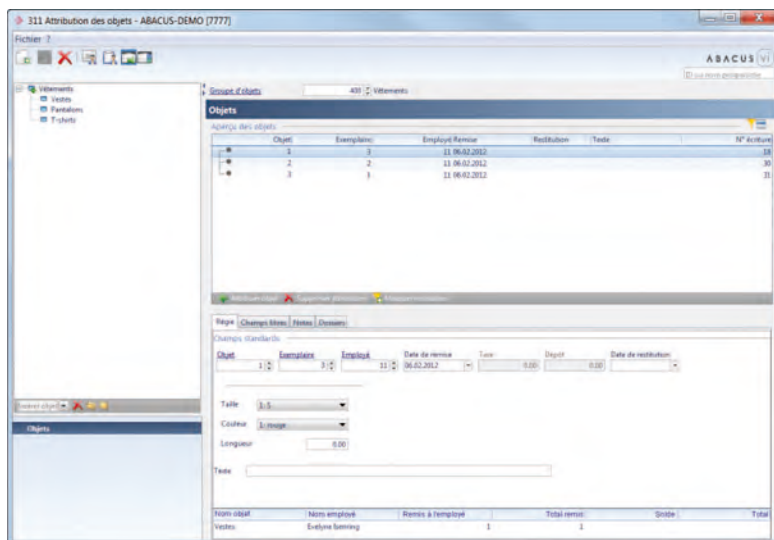
Attribution des objets aux employés

Le programme soutient au mieux le responsable de l'attribution des objets. Les champs et propriétés d'un objet définis préalablement sont proposés. La remise d'un vêtement à un employé est ainsi rapidement saisie.

Les articles suivants sont par exemple attribués à un employé:

- un pantalon, taille 34, longueur 32, couleur rouge
- deux t-shirts, taille XL, couleur vert et jaune
- une veste, taille XXL, 3/4, couleur rouge

Une seule écriture est effectuée par objet remis. Pour l'exemple ci-dessus, il y a donc quatre attributions pour lesquelles la taille et la longueur sont saisies en tant que données variables dans les champs libres, la couleur étant choisie à partir de la liste des valeurs. Les champs libres, qui n'ont aucune importance pour un objet particulier, restent vides.



L'objet 303 (une veste) est attribué à une employée.

Des notes spécifiques peuvent être saisies au moment de l'attribution d'un objet. En outre, un document contenant par exemple un accusé de réception avec signature manuscrite peut être classé dans le dossier.

Les objets que l'employé retourne sont décomptabilisés avec ce même programme. L'historique offre toujours un aperçu des personnes ayant reçu des objets, lesquels et à quel moment.

Si nécessaire, il est également possible de saisir un objet avec déjà toutes ses caractéristiques dans le programme de définition. Cela peut être utile pour les objets "complexes" comme un leasing de véhicules pour lequel la durée, le véhicule, la marque, l'assurance et les paiements partiels sont individuels. Seul l'objet concret (ici le véhicule) doit être attribué à l'employé, les

autres particularités n'ont pas besoin d'être saisies.

La ligne de statut du masque de saisie affiche toujours une information actualisée afin que le responsable puisse garder une vue

L'historique offre toujours un aperçu des personnes ayant reçu des objets, lesquels et à quel moment.

d'ensemble des objets. Il connaît alors le nombre d'objets déjà remis et attribués et le nom des employés concernés.

Des rapports sont également disponibles dans les programmes d'extraits. Avec AbaReport, ils peuvent être personnalisés selon les besoins comme les listes standards du personnel du programme 351 de la Comptabilité des salaires.

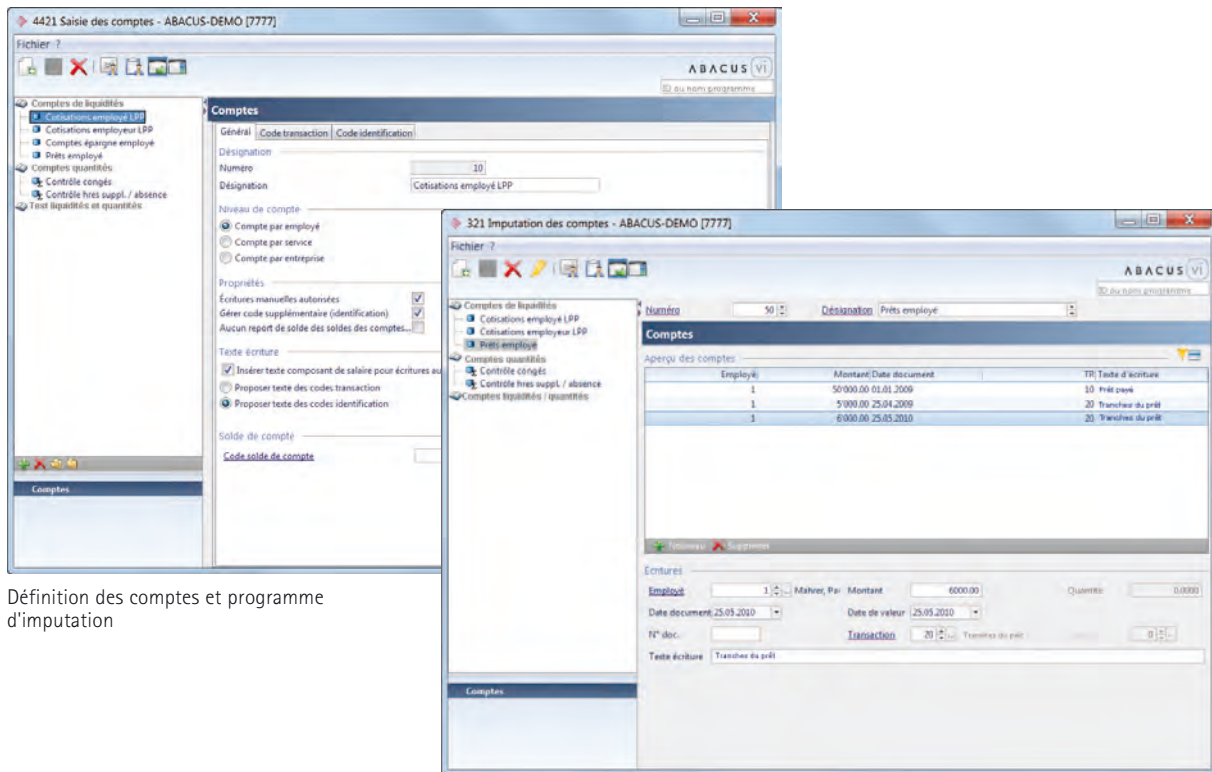
Intégration dans la base du personnel

Les objets remis à l'employé sont également visibles dans la base du personnel de la Comptabilité des salaires et des Ressources Humaines. L'attribution et la restitution d'objets peuvent aussi s'effectuer directement dans la base du personnel.

Comptes employé

Contrairement à l'ancienne version de la gestion des objets, dans laquelle les objets et comptes étaient gérés dans le même programme, la nouvelle version présente deux programmes séparés car les comptes et objets se différencient à plus d'un titre.

Des comptes peuvent être ouverts pour les employés afin de gérer, par exemple, leurs prêts ou comptes d'épargne. Ils peuvent aussi être ouverts par service ou entreprise pour gérer les caisses des équipes. De même, définis comme comptes de quantités, ils permettent le contrôle des congés et des heures. Un compte peut contenir aussi bien des quantités que des montants.



Définition des comptes et programme d'imputation

La saisie des écritures dans les comptes est, selon les besoins, manuelle ou automatique. Les composants salaires correspondants sont utilisés. La bonification des intérêts est individuelle. Elle s'effectue par

Des comptes peuvent être ouverts pour les employés afin de gérer, par exemple, leurs prêts ou comptes d'épargne.

compte et période (année, mois, semestre ou trimestre). L'impôt anticipé peut également être calculé automatiquement.

Conclusion

Les programmes de gestion des objets et des comptes bénéficient non seulement d'une nouvelle présentation mais aussi d'une technologie Internet moderne, comme les autres programmes ABACUS. Ils peuvent être utilisés n'importe où en tant que programme Ultra-Light-Client via un navigateur. Ils ne dépendent d'aucune plateforme et l'installation sur un poste de travail est inutile. Les souhaits des utilisateurs et des partenaires ont été pris en compte lors du développement. Le responsable du personnel dispose aujourd'hui d'un outil pratique pour gérer les objets et les comptes. ◆

Option du programme Ressources Humaines

Gestion des comptes et objets
CHF 900.- (Single-User)

Conditions préalables

Programme Ressources Humaines
version 2012, servicepack 1

Les restaurateurs utilisent les logiciels de comptabilité et des salaires via le Web – Gastroconsult mise sur AbaWebFiduciaire issu du Cloud



Gastroconsult, la société fiduciaire et de conseil pour la branche de la restauration et l'hôtellerie, travaille depuis près de 20 ans avec les applications ABACUS. Elle offre ainsi à ses presque 4'000 clients dans toute la Suisse des programmes de comptabilité complets et conviviaux. Grâce à AbaWebFiduciaire, l'offre de Software-as-a-Service d'ABACUS, elle a franchi l'étape suivante en matière de prestations de service basées sur Internet.

ABA WEB fiduciaire

Jusqu'à présent, les personnes coopérant avec Gastroconsult devaient transmettre via interface les données présaisies, de l'installation locale d'un utilisateur vers celle de la fiduciaire. Avec le nouveau modèle AbaWebFiduciaire, Gastroconsult centralise à l'avenir la tenue des données de ses clients et leur met à disposition le logiciel via Internet. Ainsi, de telles transmissions de données ne sont plus nécessaires. Client et fiduciaire travaillent sur le même mandant. Les deux ont accès en tout temps aux données actuelles, automatiquement sauvegardées par le service IT interne de Gastroconsult. Ainsi, un client ne doit plus craindre de perdre ses données pour cause de sauvegardes non effectuées.

Grâce à AbaWebFiduciaire, le restaurateur ou l'hôtelier est dispensé des installations de mise à jour, car il ne doit plus installer lui-même le logiciel, mais travaille sur la version actuelle de Gastroconsult via Web. A l'aide d'une connexion internet, il bénéficie d'un accès direct au logiciel à chaque fois qu'il veut utiliser les programmes – lors de sa fermeture hebdomadaire ou également tard dans la nuit.

Ses données sont reprises sur le serveur centralisé AbaWebFiduciaire de Gastroconsult, qu'il s'agisse de données salariales ou d'écritures comptables.

La sécurité des données est une affaire de grande importance pour une société fiduciaire. Chaque utilisateur, accédant à des données via

AbaWebFiduciaire, est authentifié grâce à sa SuisseID. Une attribution exclusive du mandant dans l'administration du logiciel garantit que des utilisateurs ne puissent voir les données d'autres clients.

A l'aide d'une connexion internet, le restaurateur bénéficie d'un accès direct au logiciel à chaque fois qu'il veut utiliser les programmes.

Gastroconsult est convaincue de proposer à ses clients une prestation de service avant-gardiste grâce à la nouvelle offre AbaWebFiduciaire. Elle s'attend à ce que plus de 500 de ses clients passent à l'offre de logiciel issue du Cloud au cours de l'année actuelle. ♦

Gastroconsult SA

Gastroconsult œuvre pour la restauration et l'hôtellerie et dispose d'un savoir-faire complet dans la branche depuis 1921, avec la fondation à l'époque de l'organisme fiduciaire de l'association des restaurateurs suisses de Zurich. Aujourd'hui, plus de 130 collaborateurs travaillent sur 14 sites de cette société, dans toutes les régions de Suisse. Gastroconsult propose, en sa qualité de société fiduciaire et de conseil, un "service 5 étoiles" à la carte.



d.g.à.d Mario Salis, conseiller clientèle de Gastroconsult, Joël Ben Hamida, ABACUS et Marco Biasi, propriétaire du restaurant

Gastroconsult 
FIDUCIAIRE POUR L'HOTELLERIE ET LA RESTAURATION

Gastroconsult SA

Fiduciaire pour l'hôtellerie et la restauration
Blumenfeldstrasse 20
CH-8046 Zurich
Téléphone +41 844 88 44 24
direktion@gastroconsult.ch
www.gastroconsult.ch

L'hôtel Seehof mise sur des logiciels issus du Cloud

"S'arrêter c'est régresser" est le credo de Marco Biasi, propriétaire de l'hôtel traditionnel Seehof à Walenstadt. Ceci n'est pas uniquement valable pour l'hôtel, qu'il a repris de sa mère Josy Biasi-Wachter en 2004 et entièrement rénové depuis pour plusieurs millions. Il a aussi effectué des investissements en matière d'informatique et donc de gestion. Il est ainsi l'un des premiers à miser sur la nouvelle offre de logiciel basée sur le Web de Gastroconsult et à tenir sa comptabilité en ligne via Internet. Son épouse Ines, qui depuis son mariage avec Marco Biasi travaille activement au Seehof, profite aussi d'une collaboration encore plus étroite et directe avec l'organisme fiduciaire de Gastroconsult grâce au logiciel issu du Cloud.

www.seehof-walenstadt.ch

Berney Associés: Une implémentation réussie des logiciels ABACUS avec le soutien d'OFISA Informatique



L'optimisation des processus de traitement des services à la clientèle est un élément clef pour un groupe composé de huit sociétés distinctes. Afin d'y répondre, Berney Associés, fiduciaire de renom s'est tourné vers AbaProject.

berney associés

Au sein de Berney Associés, plusieurs softwares différents servaient à la saisie quotidienne du travail effectué chaque jour sur les sites de Genève, Lausanne ou Vouvry par les 120 collaborateurs et collaboratrices. Ces mêmes logiciels, technologiquement obsolètes et offrant peu de fonctionnalités, devaient faire place à une solution intégrée et évolutive, alignée aux standards actuels et capables d'apporter des livrables de qualité, autant en terme d'analyse ou de facturation que de reporting.

Laurent Berney, CFO, associé et fils du fondateur Charles Berney, et Roland Rueff, également associé ont ainsi initié un tournant majeur

pour leur société en lançant, en partenariat avec OFISA Informatique, un projet de modernisation et d'uniformisation des logiciels de saisie des prestations et de facturation.

Après une phase d'écoute, d'analyse précise des besoins et de conseil effectuée par les consultants d'OFISA Informatique, la décision a été prise de se tourner vers ABACUS et ce principalement pour ses facilités fonctionnelles de reporting et de pilotage.

AbaProject, permet de créer une base de données composée de multiples types de prestations de service afin de pouvoir ensuite les intégrer dans le cadre d'un projet ou d'un client. Standardiser ainsi

les prestations de service permet de répondre aux besoins essentiels d'efficacité et de consistance entre les sociétés du groupe identifiés par M. Laurent Berney.

AbaProject, l'effet de levier pour vos activités de services

Pour Laurent Berney, la nouvelle solution mise en place devait limiter le risque d'erreurs à la saisie, uniformiser les factures aux débiteurs en présentant une image institutionnelle et garantir en temps réel le suivi opérationnel et financier de la clientèle du groupe.

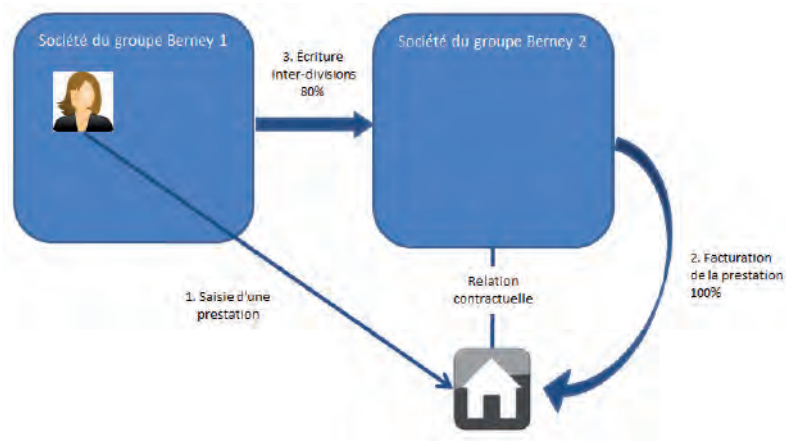
Les factures que les sociétés du groupe émettaient jusqu'alors ne reflétaient que partiellement l'image que Berney Associés souhaitait afficher. En effet, cinq présenta-

tions différentes de factures, restant en conformité avec l'identité de chacune des entités constituant le groupe, se sont développées avec le temps dans le but de répondre aux besoins et habitudes des clients.

Pour résoudre ce problème, les genres de prestations facturables composant le portefeuille des activités ont été poussés à un niveau de détail important au sein d'AbaProject. Ceci afin de limiter au maximum les commentaires à ajouter aux tâches effectuées, de réduire le taux d'erreur et d'assurer ainsi un gain de temps pour les collaborateurs au moment d'établir la facturation périodique.

Un outil clef pour gérer les écritures inter-divisions

Dans le groupe composé de plusieurs succursales, il est courant qu'un collaborateur travaille pour un mandat d'une société sœur. A chaque événement, des jeux d'écritures chargent automatiquement une prestation à un taux réduit, de la société à laquelle l'employé ap-



Processus d'écritures inter-divisions chez Berney Associés

partient à celle à laquelle le client est lié. Cette réallocation interne au groupe garantit une transparence sur l'attribution des ressources et des revenus.

Afin de ne pas perturber le collaborateur lors de la saisie de prestations de ce type, le jeu d'écritures de refacturation interne déclenché automatiquement n'est pas rendu visible. Régulièrement, une situation des comptes courants inter-divisions est générée afin de régulariser les positions de chacune.

AbaNotify, l'outil de "pilotage" de l'information

Poussez l'information à qui vous voulez, quand vous le voulez dans la gestion de votre projet, tel est l'objectif principal d'AbaNotify. Grâce à ce module, le management, focalisé sur la conduite du groupe, reçoit par e-mail des indicateurs sur l'état de consommation des budgets alloués aux projets. Ces avis se déclenchent automatiquement et à des échéances régulières dès que l'on franchit les valeurs d'alerte. Le responsable du projet reçoit également l'information relative à son portefeuille de clients. Il n'est donc plus nécessaire d'interroger ABACUS ou de mettre en place des outils de reporting, l'information vient à vous. Elle est simplement poussée vers les destinataires.

Applications ABACUS installées chez Berney Associés

AbaProject	120 utilisateurs
Comptabilité des débiteurs	6 utilisateurs
Gestion des adresses	6 utilisateurs
Gestion des commandes	4 utilisateurs
AbaView	4 utilisateurs
MIS	4 utilisateurs



Laurent Berney
CFO de Berney Associés

Une association d'experts: L'assurance du succès

La mise en place des nouveaux logiciels fut qualifiée de véritable réussite par les partenaires impliqués dans le projet. La transition s'est faite avec succès et les effets bénéfiques des nouveaux systèmes ont très rapidement été mesurés et valorisés.

La force d'un partenariat avec OFISA Informatique lors d'un déploiement ABACUS se situe non seulement dans sa maîtrise des logiciels et de l'ensemble des services liés soit conseil, installation, hébergement, gestion de parc informatique, formation et maintenance mais également dans sa connaissance approfondie des métiers de ses clients (principalement fiduciaires, régies immobilières et communes). Deux acteurs parlant le même langage et travaillant en-

Berney Associés

- Expertise comptable, fiscale, de gestion administrative, de conseils aux entreprises
- Secteurs de la finance, de l'industrie, du commerce et des services.
- Fondée il y a plus de 20 ans
- 8 sociétés – 120 collaborateurs et collaboratrices
- 5 sites, Genève, Lausanne, Vouvry, Fribourg et Lugano
- Membre du réseau international Crowe Horwath
- Dirigée par un collège d'associés: Charles Berney (président et fondateur), Lucien Zanella (CEO), Frédéric Berney (COO), Laurent Berney (CFO), Philippe Joerg (responsable du conseil d'entreprise), Cosimo Picci (responsable de l'antenne lausannoise et de la relation avec le réseau international), Roland Rueff (co-responsable du conseil d'entreprise), Gilles Chanez (responsable de l'audit), François Chevalley (responsable du service juridique).

OFISA Informatique

- Prestataire de services autour du logiciel et des services informatiques ABACUS
- Une des plus importantes sociétés de la branche en Suisse romande.
- Partenaire ABACUS
- Service global: conseil, installation, hébergement, gestion de parc informatique, formation et maintenance.
- Spécialisée dans les secteurs des administrations communales et cantonales, des gérances et régies immobilières, des sociétés fiduciaires et de services
- Fondée en 1972
- 45 collaborateurs
- Plus de 600 clients

semble pour optimiser les "process" dans une société ne peut qu'aboutir à une solution gagnante.

OFISA Informatique est un partenaire ABACUS de choix sur le marché romand qui, grâce à son service

global, permet à des groupes tels que Berney Associés de se libérer de tous soucis liés à ses systèmes informatiques de gestion d'entreprise.

Interview avec Roland Rueff, chef du projet d'implémentation d'ABACUS et membre de la direction de Berney Associés

Qu'est-ce qui vous a fait choisir AbaProject plutôt qu'une autre solution?

R. Rueff: AbaProject est un module qui répond parfaitement à nos attentes en termes fonctionnel, de reporting et de pilotage. Technologiquement, AbaProject est une solution supportant l'ensemble des produits bureautiques usuels et s'intégrant dans notre environnement informatique. Par ailleurs, ce module nous permet d'évoluer au-delà de la gestion opérationnelle vers d'autres fonctionnalités de la suite ABACUS. Nous sommes, en effet, intéressés à des fonctionnalités de type CRM (Customer Relationship Management) et de compatibilités pour tiers.

Comment les collaborateurs ont-ils accueilli ce changement?

R. Rueff: Comme pour tout projet, la difficulté principale réside dans l'accompagnement au changement. Il s'agit de faire accepter les besoins du changement, démontrer les atouts de la nouvelle solution, revoir et optimiser les processus en fonction de la nouvelle solution et donner rapidement l'occasion aux collaborateurs de vivre et d'apprécier la nouvelle solution. Aussi, nous avons rencontré quelques résistances lors de la prise en main de l'outil, mais très rapidement chacun a pu mesurer les avantages de la solution et l'a adoptée.



La fiduciaire Berney a connu un fort développement depuis sa fondation. Comment envisagez-vous l'avenir?

R. Rueff: Le groupe souhaite poursuivre son développement avec une forte croissance organique. Ce développement nécessite dès lors que les outils garantissent la prise en charge de l'accroissement des activités, l'adaptation de la structure et du pilotage opérationnel. À ce titre, la granularité d'information doit être adéquate pour chaque niveau de la structure et le suivi de la clientèle renforcée.

Qu'est-ce qui garantit aujourd'hui le succès de votre entreprise?

R. Rueff: C'est la satisfaction de notre clientèle soit notre capacité à répondre voire à dépasser les attentes de nos clients qui assure notre succès. Cette capacité se décline en termes de compétences, de qualité des prestations, de réactivité et de proactivité. Nous cherchons, en ce sens, à développer un réel partenariat avec nos clients. Un pilotage fin de nos activités, de la planification des mandats et des ressources, du suivi budgétaire est ainsi indispensable.

La place financière suisse connaît des heures difficiles en raison notamment des pressions fiscales européennes et américaines. Quelles répercussions craignez-vous pour votre secteur si des accords ne sont pas rapidement trouvés?

R. Rueff: Ces pressions aboutiront tôt ou tard. La place financière doit se préparer aux futurs changements. Nous souhaitons dans ce contexte accompagner nos clients dans cette évolution de l'environnement et servir leurs intérêts dans un esprit de partenariat. ♦

Pour de plus amples informations sur ce projet, contactez:



André Raemy
Consultant ABACUS
andre.raemy@o-i.ch

 **OFISA**
INFORMATIQUE

OFISA Informatique SA
Chemin de la Rueyre 120
CH-1020 Renens
Téléphone +41 21 321 51 11

Multitalent?

Qu'est-ce qui donne de la valeur à notre travail chez PwC? Ce sont nos clients. Nous les aidons à atteindre des objectifs importants pour eux comme pour leurs entreprises. Nos collègues, source d'inspiration en Suisse comme dans les projets internationaux. Et vous qui pourrez réaliser ce qui vous tient à cœur grâce aux nombreuses opportunités offertes et à un encadrement ciblé dans le domaine de l'audit, du conseil juridique, fiscal et économique. Par exemple à Genève en tant que

Professionnel(le) expérimenté(e) ABACUS

Vos responsabilités:

- Rejoindre l'équipe ABACUS existante et service fiduciaire à Genève (15 personnes) et travailler en coopération avec les bureaux de Zürich/Lucerne, contribuer au développement du business, et à l'acquisition de nouveaux clients de différentes industries (PME, groupes internationaux, institutions sociales...)
- Gérer les implémentations ERP et l'intégration de projets, configuration d'applications ABACUS, support et maintenance d'applications
- Comprendre les besoins de nos clients et trouver les solutions appropriées d'un point de vue technique et économique
- Support aux clients existants dans l'utilisation d'applications, approfondir ses connaissances dans d'autres logiciels (Qlikview, Corporate Planner)

Votre profil:

- Bonne connaissance d'ABACUS comme consultant ou utilisateur expérimenté
- Expérience dans les projets ERP ainsi que dans la configuration d'applications ABACUS
- Orienté(e) client, personnalité dynamique, avec un bon esprit d'équipe
- Français courant, l'anglais ou l'allemand un atout

Dans le contexte de l'extension de notre équipe ABACUS en Romandie, vous souhaitez rejoindre nos collaborateurs et donner le meilleur de vous-même. Vous avez d'excellentes facultés interpersonnelles et êtes flexible. Vous voulez suivre une formation (externe et/ou interne) et bénéficier de notre réseau pour évoluer dans votre carrière. Intéressé(e)? Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature sur www.pwc.ch/careers.

PwC, Réjane Klaucke, Téléphone 058 792 97 59

Programme des cours ABACUS jusqu'en décembre 2012

Cours en allemand

Anwenderkurse	Wittenbach- St. Gallen	Biel	Preis pro Person*
Finanzbuchhaltung	Di 27. Nov. Mi 19. Dez.	Di 16. Okt. Di 11. Dez.	CHF 560.–
FibuLight	Do 13. Dez.		CHF 480.–
Gestaltbare Bilanzen	Di 18. Dez.	Do 04. Okt.	CHF 560.–
Anlagenbuchhaltung	Di 04. Dez.		CHF 560.–
AbaProject Leistungs-/ Projektabschlussrechnung	Di 23. Okt.		CHF 560.–
Service-/Vertragsmanagement	Mi 28. Nov.		CHF 560.–
Lohnbuchhaltung	Mi/Do 03./04. Okt. Mi/Do 17./18. Okt. Do/Fr 15./16. Nov. Di/Mi 11./12. Dez.	Di/Mi 04./05. Dez.	CHF 1120.–
LohnLight	Mi 14. Nov.		CHF 560.–
Human Resources	Do 11. Okt.		
Debitorenbuchhaltung	Do 18. Okt. Do 15. Nov. Do 06. Dez.	Do 22. Nov.	CHF 560.–
Kreditorenbuchhaltung	Do 11. Okt. Fr 16. Nov.		CHF 560.–
Electronic Banking	Do 13. Dez.		CHF 480.–
Adressmanagement		Mi 12. Dez.	CHF 560.–
ABACUS Tool-Kit	Di 27. Nov.		CHF 560.–
Dossierverwaltung/ Archivierung/AbaScan	Di 02. Okt.		CHF 560.–
Reportdesigner (FIRE)	Di 09. Okt.		CHF 560.–
AbaVision	Di 20. Nov.		CHF 560.–
Workshops	gemäss Ankündigung		
Firmenseminar	auf Anfrage		

Cours en français

Cours de base en français	Bienne	Prix par personne*
Comptabilité financière	sur demande	CHF 560.–
Comptabilité des débiteurs	sur demande	CHF 560.–
Comptabilité des créanciers	sur demande	CHF 560.–
Comptabilité des salaires (2 jours)	Ma/Me 13/14 nov.	CHF 1120.–
Gestion des commandes en français	Bienne	Prix par personne*
Gestion des commandes données de base	sur demande	CHF 560.–
Gestion des commandes vente	sur demande	CHF 560.–
Cours d'options en français	Bienne	Prix par personne*
Comptabilité des débiteurs – customizing	sur demande	CHF 560.–
Comptabilité des créanciers – customizing	sur demande	CHF 560.–
Composants de salaires (2 jours)	Ma/Me 27/28 nov.	CHF 1120.–
ABACUS Tool-Kit	sur demande	CHF 560.–

*hors TVA

Auftragsbearbeitung/PPS	Wittenbach- St. Gallen	Biel	Preis pro Person*
Abea Stammdaten	Mi 24. Okt.	Di 18. Dez.	CHF 560.–
Abea Verkauf	Do 25. Okt.	Mi 19. Dez.	CHF 560.–
Abea Verkauf Master	Fr 14. Dez.		CHF 560.–
Abea Lager	Do 29. Nov.		CHF 560.–
Abea Einkauf	Fr 30. Nov.		CHF 560.–
Abea Einkauf Master	Fr 07. Dez.		CHF 560.–
Abea Customizer	Mo/Di 29./30. Okt.		CHF 1120.–
PPS I (Grundversion)	Di 04. Dez.		CHF 560.–
PPS II (Option Ressourcen)	Mi 05. Dez.		CHF 560.–

Spezialkurse	Wittenbach- St. Gallen	Biel	Preis pro Person*
Anlagenbuchh. Customizing	Do 15. Nov.		CHF 560.–
Fibu Optionen I	Di 09. Okt.		CHF 560.–
Fibu Optionen II	Di 13. Nov.		CHF 560.–
Bilanzsteuerung	Mi 17. Okt.		CHF 560.–
Bilanzsteuerung Master	Do 22. Nov.		CHF 560.–
AbaProject Customizing	Mi/Do 05./06. Dez.		CHF 1120.–
AbaProject Optionen	Daten auf Anfrage		CHF 560.–
Kostenrechnung	Do/Fr 22./23. Nov.		CHF 1120.–
Kostenrechnung Master	Daten auf Anfrage		CHF 560.–
Lohnbuchhaltung Master	Mo 10. Dez.		CHF 560.–
Lohnarten	Mo/Di 29./30. Okt. Di/Mi 18./19. Dez.		CHF 1120.–
Debi Master	Fr 19. Okt.		CHF 560.–
Kredi Master	Fr 26. Okt.		CHF 560.–
Adressmanagement Master		Do 13. Dez.	CHF 560.–
Adressmanagement Optionen	Mi 03. Okt.		CHF 560.–
AbaReport	Do/Fr 29./30. Nov.	Di/Mi 23./24. Okt.	CHF 1120.–
AbaReport Master und Update	Fr 05. Okt.		CHF 560.–
Technischer Workshop	Mi 10. Okt. Mo 26. Nov.		CHF 560.–
Workshop Info-Management	Di 11. Dez.		CHF 560.–
Workshop Service-/ Vertragsmanagement	Di/Mi 20./21. Nov.		CHF 1120.–
Workshop E-Business	Mi 12. Dez.		CHF 560.–
Workflow Master	Mi 21. Nov.		CHF 560.–

*exkl. MWST

Auskünfte über freie Kursdaten und das ausführliche Schulungsprogramm erhalten Sie bei:

ABACUS Research AG, Kurssekretariat
Abacus-Platz 1, CH-9300 Wittenbach-St.Gallen
kurse@abacus.ch
Tel. +41 71 292 25 25, Fax +41 71 292 25 00

Inscriptions / Anmeldungen: www.abacus.ch

Pour les dates et toutes informations relatives aux cours en français, nous vous remercions de vous adresser à
ABACUS Research SA, place de la Gare 2C, CP 104, CH-2501 Bienne
contact@abacus.ch
Téléphone +41 32 325 62 62



ABACUS 
version internet

Halle 2, Stand E.21

ABACUS vous invite au Salon RH 2012

Salon RH 
Suisse 2012

Mercredi 3 et jeudi 4 octobre 2012
Palexpo – Genève, Halle 2, Stand ABACUS E.21
Heures d'ouverture: 09.00 - 17.30

Pour recevoir des entrées gratuites, veuillez adresser votre
demande à contact@abacus.ch



ABACUS Research SA
contact@abacus.ch
www.abacus.ch

Nos partenaires intégrateurs seront heureux de vous accueillir sur leur stand. N'hésitez pas à leur rendre visite!



adequasys
add more...

Stand E.21

okspert

Stand D.11-D



Stand K.04-B

OFISA
INFORMATIQUE

Stand D.11-B